ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 2 décembre 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 juillet 1976 fixant, en ce qui concerne la situation des agents des communes et des commissions d'assistance publique, les modalités d'exécution des fusions et annexions de communes, ratifiées en vertu de la loi du 23 juillet 1971", a donné le 14 décembre 1982 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, de 2e december 1982 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 22 juli 1976 tot vaststelling, wat de toestand van het gemeentepersoneel en van het personeel van de commissies van openbare onderstand betreft, van de modaliteiten van uitvoering van de samenvoegingen en aanhechtingen van gemeenten, bekrachtigd overeenkomstig de wet van 23 juli 1971", heeft de 14e december 1982 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE

PREAMBULE

Le texte suivant est proposé pour l'alinéa 3 :

"Vu l'arrêté royal du 22 juillet 1976 fixant, en ce qui concerne la situation des agents des communes et des commissions d'assistance publique, les modalités d'exécution des fusions et annexions de communes, ratifiées en vertu de la loi du 23 juillet 1971, notamment l'article 11, § 3, modifié par les arrêtés royaux du 24 septembre 1976 et du 21 décembre 1977;"

DISPOSITIF

Article 1er

La phrase liminaire de cet article devrait être rédigée comme suit :

"L'article 11, § 3, de l'arrêté royal du 22 juillet 1976 fixant, en ce qui concerne la situation des agents des communes et des commissions d'assistance publique, les modalités d'exécution des fusions et annexions de communes, ratifiées en vertu de la loi du 23 juillet 1971, modifié par les arrêtés royaux du 24 septembre 1976 et du 21 décembre 1977, est completé par l'alinéa suivant :".

Le texte de l'alinéa en projet pourrait être modifié comme suit :

"... le nombre d'habitants à prendre en considération est celui ..., joint au nombre d'habitants des communes pour lesquelles ce ... (la suite comme au projet)".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

AANHEF

De volgende tekst wordt voorgesteld voor het derde lid :

"Gelet op het koninklijk besluit van 22 juli 1976 tot vaststelling, wat de toestand van het gemeentepersoneel en van het personeel van de commissies van openbare onderstand betreft, van de modaliteiten van uitvoering van de samenvoegingen en aanhechtingen van gemeenten, bekrachtigd overeenkomstig de wet van 23 juli 1971, inzonderheid op artikel 11, § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 september 1976 en 21 december 1977;".

BEPALEND GEDEELTE

Artikel 1

De inleidende volzin van dit artikel zou als volgt geredigeerd moeten worden :

"Artikel 11, § 3, van het koninklijk besluit van 22 juli 1976 tot vaststelling, wat de toestand van het gemeentepersoneel en van het personeel van de commissies van openbare onderstand betreft, van de modaliteiten van uitvoering van de samenvoegingen en aanhechtingen van gemeenten, bekrachtigd overeenkomstig de wet van 23 juli 1971, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 september 1976 en 21 december 1977, wordt aangevuld met het volgende lid :".

De tekst van het ontworpen lid zou als volgt gewijzigd kunnen worden :

"... het in aanmerking te nemen inwonertal dat ..., gevoegd bij het inwonertal van de gemeenten waarvoor diezelfde ... (voorts zoals in het ontwerp).

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

P. KNAEPEN, conseillers d'Etat,
A. VANWELKENHUYZEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier assumé.
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. E. RONSMANS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. RONSMANS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.